



## 積家隆重推出

# REVERSO TRIBUTE NONANTIÈME 翻轉系列九十週年紀念腕錶

## 為超卓複雜功能製錶工藝帶來全新演繹

90 年前，積家推出 Reverso 翻轉系列腕錶，其巧妙的設計可以在激烈的馬球比賽中保護球員的腕錶錶面。可翻轉的錶殼和獨樹一幟的裝飾藝術線條，令這款腕錶成為了 20 世紀的經典傑作。積家大工坊隨即開始推出採用全新美學設計的 Reverso 翻轉系列腕錶款式；然而，在其面世的首 60 年內，設計中並未融入任何複雜機械功能，Reverso 翻轉系列腕錶仍然是一款只提供時間顯示的簡約腕錶。

1991 年，適逢 Reverso 翻轉系列腕錶推出 60 週年，積家呈獻了 Reverso Soixantième 翻轉系列六十週年紀念腕錶。此作品配備動力儲存和日期顯示，是第一款搭載複雜功能的 Reverso 翻轉系列腕錶，亦是首個設有藍寶石水晶玻璃底蓋的系列錶款，令錶殼內部的精密機械機制一覽無遺。雖然在最初設計 Reverso 翻轉系列腕錶的錶殼及其造型機芯時並未考慮搭載複雜功能，但 Soixantième 腕錶的推出卻盡展其潛力。隨後，以全新視覺方式展現非凡製錶複雜功能的一系列 Reverso 翻轉系列作品亦應運而生。

2021 年，Reverso 翻轉系列腕錶慶祝面世 90 年，積家為這款典範之作編寫全新篇章，推出 **Reverso Tribute Nonantième 翻轉系列九十週年紀念腕錶**，以嶄新設計呈現多種經典複雜功能。

### Reverso 翻轉系列腕錶為複雜功能的輝煌歷史揭開新一頁

Soixantième 腕錶於 1991 年推出之時，適逢精密製錶時期正在經歷石英危機後的復興。積家擅長創造超卓複雜功能，並在這一方面擁有悠久輝煌的歷史，這為大工坊的工程師和設計師提供了非常豐富的歷史檔案，讓他們從中學習並研發全新的機芯。然而，大工坊的遠大目標是在十年內設計六款全新 Reverso 翻轉系列腕錶，每一款均採用一項經典複雜功能，而因為長方形機芯的結構與普通的圓形機芯截然不同，所以製錶師需要面對特殊的挑戰。

繼 Soixantième 腕錶之後，Reverso Tourbillon 翻轉系列陀飛輪腕錶於 1993 年推出，這是積家大工坊推出的首款陀飛輪腕錶。1994 年，積家發佈了 Reverso Répétition Minutes 翻轉系列三問報時腕錶，亦是大工坊首次在腕錶中搭載微型三問報時裝置，以及世界上第一款長方形三問報時機芯。1996 年，大工坊推出 Reverso Chronographe Rétrograde 翻轉系列飛返計時腕錶，在背面錶盤採用精密複雜的顯示方



式，解決了於長方形框架內設置多個計時盤的難題。兩年後，**Reverso Géographique** 翻轉腕錶面世，而千禧年則見證了 **Reverso Quantième Perpétuel** 翻轉系列萬年曆腕錶的誕生。

2001 年，積家以 **Septantième** 腕錶慶祝 **Reverso** 翻轉系列腕錶 70 週年。此腕錶搭載 879 型機械機芯，提供 8 日動力儲存，於當時實屬開創先河。如今，在 **Reverso** 翻轉腕錶誕生 90 週年之際，大工坊推出了全新的複雜功能組合。

### **Reverso Tribute Nonantième** 翻轉系列九十週年紀念腕錶

**Nonantième** 腕錶的正面錶盤優雅精緻，採用經典的裝飾刻紋玫瑰金錶殼，搭配太陽放射狀飾紋錶盤，錶盤上設有鑲貼金色時標和太子妃式指針。錶盤的下半部分設有小秒盤，並與月相顯示結合。12 時位置的下方設有大型日期顯示，以玫瑰金絲網圍繞，呼應錶盤和錶殼的長方形造型。

正面錶盤展現經典優雅的美學特色，而背面錶盤則令人喜出望外。翻轉錶殼，可見品牌以全新設計呈現常見的製錶複雜功能。設計誇張而迷人，與之前的 **Reverso** 翻轉系列腕錶大相逕庭。

玫瑰金錶背設有兩個大小不同的視窗，其排列呈「8」字形，並以刻紋裝飾圍繞，呼應錶殼上、下的直線刻紋裝飾。上方的小視窗為數字式半跳時小時顯示，此複雜功能首次於 **Reverso** 翻轉系列腕錶出現，令人聯想起 1930 年代大工坊為腕錶設計的數字式顯示。

小時顯示下方的大視窗為轉盤式分鐘顯示，轉盤的其中一部分被珍稀工藝的鮮豔藍色漆面四分三夾板所遮蓋，夾板更綴以細小的金色星星，代表著夜空。在中央的小圓環中，鑲貼金色太陽和月亮緩緩越過地平線，顯示晝夜更替。地平線下方的半圓形內，太陽放射狀飾紋背景上綴以「JL」標誌。

與所有 **Reverso** 翻轉系列複雜功能錶款一樣，積家工程師為 **Nonantième** 腕錶研發全新 826 型手動上鏈機械機芯。這款機芯由 230 枚零件組成，同時為腕錶正、反兩面的時間顯示提供 42 小時的動力儲存。

**Reverso Tribute Nonantième** 翻轉系列九十週年紀念腕錶限量發行 190 枚，僅於積家專賣店獨家發售。



## 技術規格

### REVERSO TRIBUTE NONANTIÈME 翻轉系列九十週年紀念腕錶

錶殼材質：玫瑰金

錶殼尺寸：49.4 x 29.9 毫米

厚度：11.72 毫米

機芯：積家 826 型手動上鏈機械機芯

功能：

正面顯示：時、分、小秒針，大型日期，月相

背面顯示：數字式半跳時小時顯示，轉盤式分鐘顯示，晝／夜顯示

動力儲存：42 小時

防水深度：30 米

錶帶：黑色鱷魚皮錶帶

編號：Q711252J

---

### 關於 REVERSO 翻轉系列腕錶

1931 年，積家推出了一款註定成為 20 世紀典範之作的時計——Reverso 翻轉系列腕錶。這款腕錶專為抵禦馬球比賽劇烈碰撞而設計，獨特的可翻轉錶殼線條流暢，極具裝飾藝術風格，成為極為容易辨識的標誌性腕錶。90 年來，Reverso 翻轉系列腕錶不斷推陳出新，同時保留原有特色，曾搭載超過 50 款不同的機芯，而原本空白的金屬翻轉錶背亦成為發揮創意的畫布，可選擇以琺瑯、雕刻或精美寶石鑲嵌加以裝飾。2021 年，Reverso 翻轉系列腕錶慶祝面世 90 週年，並繼續彰顯其創作靈感所象徵的現代精神。

---

[jaeger-lecoultre.com](http://jaeger-lecoultre.com)